



J COLORS S.p.A.

Cortina vellutato

Divisione TOSCANO
Revisione n.5
Data revisione 22/04/2010
Stampata il 02/05/2010
Pagina n. 1 / 5

Scheda Dati di Sicurezza

1. Identificazione della sostanza / del preparato e della Società

1.1 Identificazione della sostanza o del preparato

Denominazione Cortina vellutato

1.2 Uso della sostanza / del preparato

Descrizione/Utilizzo Smalto Sintetico Opaco

1.3 Identificazione della Società

Ragione Sociale J COLORS S.p.A.
Indirizzo VIA SETTEMBRINI, 39
Località e Stato 20020 LAINATE MI
ITALIA
tel. +39 02 937541
fax +39 02 93754274

e-mail della persona competente,
responsabile della scheda dati di sicurezza lab@jcolors.com

Resp. dell'immissione sul mercato: Laboratorio J Colors S.p.A.
+39 02 93754222/243

1.4 Numero telefonico di chiamata urgente

Per informazioni urgenti rivolgersi a Centro Antiveneni Milano
Niguarda +39 02 66101029

2. Identificazione dei pericoli

2.1 Classificazione della sostanza o del preparato

Il preparato è classificato pericoloso ai sensi delle disposizioni di cui alle direttive 67/548/CEE e 1999/45/CE e successive modifiche ed adeguamenti. Il preparato pertanto richiede una scheda dati di sicurezza conforme alle disposizioni del Regolamento (CE) 1907/2006 e successive modifiche.

Eventuali informazioni aggiuntive riguardanti i rischi per la salute e/o l'ambiente sono riportate alle sez. 11 e 12 della presente scheda.

Frase R: 10 - 52/53

2.2 Identificazione dei pericoli

Il prodotto, in base alle sue caratteristiche chimico-fisiche, è da considerarsi infiammabile (punto di infiammabilità uguale o superiore a 21°C e minore o uguale a 55°C).

NOCIVO PER GLI ORGANISMI ACQUATICI, PUÒ PROVOCARE A LUNGO TERMINE EFFETTI NEGATIVI PER L'AMBIENTE ACQUATICO.

Il prodotto contiene sostanza/e sensibilizzante/i e pertanto può provocare una reazione allergica.

3. Composizione / Informazioni sugli ingredienti

Contiene:

Denominazione	Concentrazione % (C)	Classificazione
XILENE (MISCELA DI ISOMERI)	3,90<= C <5,00	Xn R20/21
Numero C.A.S. 1330-20-7		Xn R65
Numero CE 215-535-7		Xi R38
Numero INDEX 601-022-00-9		R10
		Nota C
PROPILBENZENE	0,4999<= C <0,6999	Xn R65
Numero C.A.S. 103-65-1		Xi R37
Numero CE 203-132-9		R10
Numero INDEX 601-024-00-X		N R51/53
		Nota 4



J COLORS S.p.A.

Cortina vellutato

Divisione TOSCANO
Revisione n.5
Data revisione 22/04/2010
Stampata il 02/05/2010
Pagina n. 2 / 5

ETILBENZENE	0,6999<= C <0,8999	Xn	R20	
Numero C.A.S.	100-41-4	F	R11	
Numero CE	202-849-4			
Numero INDEX	601-023-00-4			
MESITILENE	0,4999<= C <0,6999	Xi	R37	
Numero C.A.S.	108-67-8		R10	
Numero CE	203-604-4	N	R51/53	
Numero INDEX	601-025-00-5			
1,2,4-TRIMETILBENZENE	0,90<= C <2,00	Xn	R20	
Numero C.A.S.	95-63-6	Xi	R36/37/38	
Numero CE	202-436-9		R10	
Numero INDEX	601-043-00-3	N	R51/53	
NAFTA (PETR.) PESANTE IDRODESOLFORATA	2,50<= C <3,50	Xn	R65	
Numero C.A.S.	64742-82-1		R10	
Numero CE	265-185-4		R66	
Numero INDEX	649-330-00-2	N	R51/53	
			Nota	H P 4
NAFTA SOLVENTE (PETROLIO), AROMATICA LEGGERA	2,50<= C <3,50	Xn	R65	
Numero C.A.S.	64742-95-6	Xi	R37	
Numero CE	265-199-0		R10	
Numero INDEX	649-356-00-4		R66	
			R67	
		N	R51/53	
			Nota	H P 4
NAFTA SOLVENTE (PETR.) ALIF.INTERM.	4,90<= C <7,00	Xn	R65	
Numero C.A.S.	64742-88-7		Nota	H 4
Numero CE	265-191-7			
Numero INDEX	649-405-00-X			

Il testo completo delle frasi di rischio (R) è riportato alla sezione 16 della scheda.

4. Misure di primo soccorso

OCCHI: lavare immediatamente ed abbondantemente con acqua per almeno 15 minuti. Consultare immediatamente un medico.

PELLE: lavarsi immediatamente ed abbondantemente con acqua. Togliersi di dosso gli abiti contaminati. Se l'irritazione persiste, consultare il medico. Lavare gli indumenti contaminati prima di riutilizzarli.

INALAZIONE: portare il soggetto all'aria aperta. Se la respirazione è difficoltosa, consultare immediatamente il medico.

INGESTIONE: consultare immediatamente il medico. Indurre il vomito solo su indicazione del medico. Non somministrare nulla per via orale se il soggetto è incosciente e se non autorizzati dal medico.

5. Misure antincendio

INFORMAZIONI GENERALI

Raffreddare con getti d'acqua i contenitori per evitare la decomposizione del prodotto e lo sviluppo di sostanze potenzialmente pericolose per la salute. Indossare sempre l'equipaggiamento completo di protezione antincendio. Raccogliere le acque di spegnimento che non devono essere scaricate nelle fognature. Smaltire l'acqua contaminata usata per l'estinzione ed il residuo dell'incendio secondo le norme vigenti.

MEZZI DI ESTINZIONE IDONEI

I mezzi di estinzione sono quelli tradizionali: anidride carbonica, schiuma, polvere ed acqua nebulizzata.

MEZZI DI ESTINZIONE NON IDONEI

Nessuno in particolare.

PERICOLI DOVUTI ALL'ESPOSIZIONE IN CASO DI INCENDIO

Evitare di respirare i prodotti di combustione (ossidi di carbonio, prodotti di pirolisi tossici, ecc.).

EQUIPAGGIAMENTO

Elmetto protettivo con visiera, indumenti ignifughi (giacca e pantaloni ignifughi con fasce intorno a braccia, gambe e vita), guanti da intervento (antincendio, antitaglio e dielettrici), una maschera a sovrapposizione con un facciale che ricopre tutto il viso dell'operatore oppure l'autorespiratore (autoprotettore) in caso di grosse quantità di fumo.

6. Misure in caso di rilascio accidentale.

PRECAUZIONI INDIVIDUALI

Eliminare ogni sorgente di ignizione (sigarette, fiamme, scintille, ecc.) o di calore dall'area in cui si è verificata la perdita. In caso di prodotto solido evitare la formazione di polvere spruzzando il prodotto con acqua se non ci sono controindicazioni. In caso di polveri disperse nell'aria o vapori adottare una protezione respiratoria. Bloccare la perdita se non c'è pericolo. Non manipolare i contenitori danneggiati o il prodotto fuoriuscito senza aver prima indossato l'equipaggiamento protettivo appropriato. Per le informazioni relative ai rischi per l'ambiente e la salute, alla protezione delle vie respiratorie, alla ventilazione ed ai mezzi individuali di protezione, fare riferimento alle altre sezioni di questa scheda.



J COLORS S.p.A.

Cortina vellutato

Divisione TOSCANO
Revisione n.5
Data revisione 22/04/2010
Stampata il 02/05/2010
Pagina n. 3 / 5

PRECAUZIONI AMBIENTALI

Impedire che il prodotto penetri nelle fognature, nelle acque superficiali, nelle falde freatiche e nelle aree confinate.

METODI DI BONIFICA

Assorbire il prodotto fuoriuscito con materiale assorbente inerte (sabbia, vermiculite, terra di diatomee, Kieselguhr, ecc.). Raccogliere la maggior parte del materiale risultante e depositarlo in contenitori per lo smaltimento. Eliminare il residuo con getti d'acqua se non ci sono controindicazioni. Provvedere ad una sufficiente areazione del luogo interessato dalla perdita. Lo smaltimento del materiale contaminato deve essere effettuato conformemente alle disposizioni del punto 13.

7. Manipolazione e immagazzinamento

Conservare in luogo fresco e ben ventilato; mantenere chiuso il recipiente quando non è utilizzato; non fumare durante la manipolazione; conservare lontano da calore, fiamme libere, scintille e altre sorgenti di accensione.

8. Controllo dell'esposizione/Protezione individuale.

8.1 Valori limite d'esposizione

Denominazione	Tipo	Stato	TWA/8h		STEL/15min		
			mg/m ³	ppm	mg/m ³	ppm	
XILENE (MISCELA DI ISOMERI)	TLV-ACGIH	EU	434	100	651	150	Pelle
	OEL		221				Pelle
ETILBENZENE	TLV-ACGIH	EU	434	100	543	125	Pelle
	OEL		442				Pelle
MESITILENE	TLV-ACGIH	EU	123	25			Pelle
	OEL		100	20			Pelle
1,2,4-TRIMETILBENZENE	TLV-ACGIH	EU	123	25			Pelle
	OEL		100				Pelle
NAFTA (PETR.) PESANTE IDRODESOLFORATA	TLV (ACGIH)		575				

8.2 Controlli dell'esposizione

9. Proprietà fisiche e chimiche

Colore	Bianco	
Odore	Caratteristico	
Stato Fisico	Liquido	
Solubilità	Insolubile in acqua	
Viscosità	85 KU	
Densità Vapori	ND (non disponibile)	
Velocità di evaporazione	ND (non disponibile)	
Proprietà comburenti	ND (non disponibile)	
Coefficiente di ripartizione: n-ottanolo/acqua:	ND (non disponibile)	
pH	ND (non disponibile)	
Punto di ebollizione	> 160 °C	
Punto di infiammabilità	> 21 °C	
Proprietà esplosive	ND (non disponibile)	
Temperatura di autoaccensione	> 190 °C	
Tensione di vapore	20mbar/20°C	
Peso specifico	1,320 Kg/l	
Residuo Secco:	78,02%	
VOC (Direttiva 2004/42/CE) :	21,98% - 290,23	g/litro di preparato
VOC (carbonio volatile) :	17,78% - 234,69	g/litro di preparato

10. Stabilità e reattività

Il prodotto è stabile nelle normali condizioni di impiego e di stoccaggio. Per effetto del calore o in caso di incendio si possono liberare ossidi di carbonio e vapori, che possono essere dannosi per la salute. I vapori possono formare miscele esplosive con l'aria.

XILENE: è stabile, ma può dare reazioni violente in presenza di ossidanti forti come acido solforico, nitrico, perclorati. È biodegradabile in acqua e si decompone alla luce (fotodegradabile).

CALCIO CARBONATO: evitare il contatto con acidi.

11. Informazioni tossicologiche

Xileni: azione tossica sul sistema nervoso centrale (encefalopatie); azione irritante su cute, congiuntive, cornea e apparato respiratorio.



J COLORS S.p.A.

Cortina vellutato

Divisione TOSCANO
Revisione n.5
Data revisione 22/04/2010
Stampata il 02/05/2010
Pagina n. 4 / 5

12. Informazioni ecologiche

Il prodotto è da considerarsi come pericoloso per l'ambiente e presenta nocività per gli organismi acquatici, con la possibilità di provocare a lungo termine effetti negativi per l'ambiente acquatico.
L'acqua ragia minerale deaomatizzata tende a ripartirsi quasi esclusivamente nell'aria, dove si fotodegrada. La piccola parte che rimane nell'acqua tende a depositarsi sul fondo e a biodegradarsi: non c'è quindi bioaccumulo nel pesce. Nel terreno la sostanza rimane assorbita e pertanto non riesce a raggiungere le eventuali falde sotterranee.

13. Considerazioni sullo smaltimento

Riutilizzare, se possibile. I residui del prodotto sono da considerare rifiuti speciali pericolosi. La pericolosità dei rifiuti che contengono in parte questo prodotto deve essere valutata in base alle disposizioni legislative vigenti.

Lo smaltimento deve essere affidato ad una società autorizzata alla gestione dei rifiuti, nel rispetto della normativa nazionale ed eventualmente locale.

IMBALLAGGI CONTAMINATI

Gli imballaggi contaminati devono essere inviati a recupero o smaltimento nel rispetto delle norme nazionali sulla gestione dei rifiuti.

Il trasporto dei rifiuti può essere soggetto all'ADR.

14. Informazioni sul trasporto

Il trasporto deve essere effettuato da veicoli autorizzati al trasporto di merce pericolosa secondo le prescrizioni dell'edizione vigente dell'Accordo A.D.R. e le disposizioni nazionali applicabili.

Il trasporto deve essere effettuato negli imballaggi originali e, comunque, in imballaggi che siano costituiti da materiali inattaccabili dal contenuto e non suscettibili di generare con questo reazioni pericolose. Gli addetti al carico e allo scarico della merce pericolosa devono aver ricevuto un'appropriata formazione sui rischi presentati dal preparato e sulle eventuali procedure da adottare nel caso si verifichino situazioni di emergenza.

Trasporto stradale o ferroviario:

Classe ADR/RID:	3	UN: 1263
Packing Group:	III	
Etichetta:	3	
Nr. Kemler:	30	
Disposizione Speciale:	640E	
Limited Quantity	LQ07	
Codice di restrizione in galleria	D/E	
Nome tecnico:	Pitture o materie simili alla pitture	



Trasporto marittimo:

Classe IMO:	3	UN: 1263
Packing Group:	III	
Label:	3	
EMS:	F-E, S-E	
Marine Pollutant	NO	
Proper Shipping Name:	Paint or paint related material	



Trasporto aereo:

IATA:	3	UN: 1263
Packing Group:	III	
Label:	3	
Cargo:		
Istruzioni Imballo:	310	Quantità massima: 220 L
Pass.:		
Istruzioni Imballo:	309	Quantità massima: 60 L
Proper Shipping Name:	Paint or paint related material	



15. Informazioni sulla regolamentazione

Simboli di pericolo: Nessuno

R10	INFIAMMABILE.
R52/53	NOCIVO PER GLI ORGANISMI ACQUATICI, PUÒ PROVOCARE A LUNGO TERMINE EFFETTI NEGATIVI PER L'AMBIENTE ACQUATICO.
S 2	CONSERVARE FUORI DALLA PORTATA DEI BAMBINI.
S23	NON RESPIRARE I GAS/FUMI/VAPORI/AEROSOLI
S43	IN CASO DI INCENDIO USARE TERRA, SABBIA, POLVERI ESTINGUENTI, CO2, SCHIUMA, ACQUA NEBULIZZATA. NON USARE GETTI D'ACQUA.
S46	IN CASO D'INGESTIONE CONSULTARE IMMEDIATAMENTE IL MEDICO E MOSTRARGLI IL CONTENITORE O L'ETICHETTA.
S51	USARE SOLTANTO IN LUOGO BEN VENTILATO.

Contiene:

2-BUTANONOSSIMA

Può provocare una reazione allergica.

Etichettatura di pericolo ai sensi delle direttive 67/548/CEE e 1999/45/CE e successive modifiche ed adeguamenti.

VOC (Direttiva 2004/42/CE) :

Pitture per finiture e tamponature da interni/esterni per legno, metallo o plastica.



J COLORS S.p.A.

Cortina vellutato

Divisione TOSCANO
Revisione n.5
Data revisione 22/04/2010
Stampata il 02/05/2010
Pagina n. 5 / 5

VOC espressi in g/litro di prodotto pronto all'uso :

Limite massimo : 400 (2007) - 300 (2010) VOC del prodotto : 300,00
- Diluito con : 5,00% DILUENTE SINTETICO ALIF.

D.Lgs. 152/2006 e successive modifiche

Emissioni:

	Classe N.C.	0,0240%
TAB.D	Classe N.C.	1,1250%
TAB.D	Classe III	3,0543%
TAB.D	Classe IV	6,9779%
TAB.D	Classe V	5,9250%

16. Altre informazioni.

Testo delle frasi di rischio (R) citate alla sezione 3 della scheda:

R20/21	NOCIVO PER INALAZIONE E CONTATTO CON LA PELLE.
R65	NOCIVO: PUÒ CAUSARE DANNI AI POLMONI IN CASO DI INGESTIONE.
R38	IRRITANTE PER LA PELLE.
R10	INFIAMMABILE.
R37	IRRITANTE PER LE VIE RESPIRATORIE.
R51/53	TOSSICO PER GLI ORGANISMI ACQUATICI, PUÒ PROVOCARE A LUNGO TERMINE EFFETTI NEGATIVI PER L'AMBIENTE ACQUATICO.
R20	NOCIVO PER INALAZIONE.
R11	FACILMENTE INFIAMMABILE.
R36/37/38	IRRITANTE PER GLI OCCHI, LE VIE RESPIRATORIE E LA PELLE.
R66	L'ESPOSIZIONE RIPETUTA PUÒ PROVOCARE SECCHENZA E SCREPOLATURE DELLA PELLE.
R67	L'INALAZIONE DEI VAPORI PUÒ PROVOCARE SONNOLENZA E VERTIGINI.

BIBLIOGRAFIA GENERALE:

1. Direttiva 1999/45/CE e successive modifiche
2. Direttiva 67/548/CEE e successive modifiche ed adeguamenti (XXIX adeguamento tecnico)
3. Regolamento (CE) 1272/2008 del Parlamento Europeo (CLP)
4. Regolamento (CE) 1907/2006 del Parlamento Europeo (REACH)
5. The Merck Index. Ed. 10
6. Handling Chemical Safety
7. Niosh - Registry of Toxic Effects of Chemical Substances
8. INRS - Fiche Toxicologique
9. Patty - Industrial Hygiene and Toxicology
10. N.I. Sax - Dangerous properties of Industrial Materials-7 Ed., 1989

Nota per l'utilizzatore:

Le informazioni contenute in questa scheda si basano sulle conoscenze disponibili presso di noi alla data dell'ultima versione.

L'utilizzatore deve assicurarsi della idoneità e completezza delle informazioni in relazione allo specifico uso del prodotto.

Non si deve interpretare tale documento come garanzia di alcuna proprietà specifica del prodotto.

Poichè l'uso del prodotto non cade sotto il nostro diretto controllo, è obbligo dell'utilizzatore osservare sotto la propria responsabilità le leggi e le disposizioni vigenti in materia di igiene e sicurezza. Non si assumono responsabilità per usi impropri.

Modifiche rispetto alla revisione precedente

Sono state apportate variazioni alle seguenti sezioni:

03/05/08/09/10/11/13/14/15